

# Amtliches **Mitteilungsblatt**

der Gemeinde **St. Peter**

- Zähringergemeinde -



Nr. 45

Donnerstag, 09. November 2023



## Terminbesprechung der Vereine für das Jahr 2024

Am Montag, 13.11.2023, findet um 19.30 Uhr die Terminbesprechung der örtlichen Vereine in der Aula der Abt-Steyrer-Schule statt.

Ich bitte die Verantwortlichen der Vereine, Gruppen und Institutionen um möglichst vollzählige Teilnahme. Rudolf Schuler, Bürgermeister.

## Trachtenträger/innen und Trachtenkinder gesucht

Für Dreharbeiten in Zusammenhang mit den Fernseh-Aufnahmen zu „Weihnachten mit dem Bundespräsidenten“ werden zu verschiedenen Terminen noch Trachtenkinder und Trachtenträger/innen gesucht.

- **Trachtenträger/innen jeden Alters** für Sonntag, 17.12.2023, ab ca. 17.30 Uhr – 20.00 Uhr für kurze Dreharbeiten im Foyer des Geistlichen Zentrums für den Begrüßungseinspieler mit dem Moderator des Konzerts.
- **Trachtenkinder ab ca. 7 Jahre** für folgende Zeiten: Samstag, 16.12.2023, 16.30 – 18.00 Uhr (Probe), Montag, 18.12.2023, 12.30-13.30 Uhr (innerhalb Generalprobe) und abends ab 18.00 Uhr. Die Kinder werden im letzten Drittel in der Aufnahme aktiv als „LichterKinder“ mitwirken.

Wir bitten alle Personen und Kinder, die Interesse an einer Mitwirkung haben und Tracht tragen, sich bei Herrn Bechtold, Hauptamt, Tel. 07660 9102-23 oder [gemeinde@st-peter.eu](mailto:gemeinde@st-peter.eu), **bis möglichst 17.11.2023** zu melden. Herzlichen Dank.

## Zahlungstermine für Steuern, Gebühren und Abgaben im November 2023

4. Rate Grundsteuer 2023	fällig am 15.11.2023
4. Rate Gewerbesteuer 2023	fällig am 15.11.2023
3. Abschlag Wasser-/ Abwassergebühren 2023	fällig am 15.11.2023

Bitte achten Sie darauf, dass die Zahlungen zu dem genannten Termin pünktlich erfolgen!

Wenn Sie am Abbuchungsverfahren teilnehmen, werden die Beträge zum Fälligkeitszeitpunkt von Ihrem Konto abgebucht.

## Ungebührliches Verhalten im ElzmattenBad

In letzter Zeit häufen sich die Rückmeldungen, dass einzelne Gruppen von Jungen, die sich nach dem Fußballtraining im Hallenbad verabreden, sich dort ungebührlich verhalten: Stören von anderen Badegästen, Beleidigungen gegenüber Badeaufsichtigen etc..

Wir fordern die Eltern auf, mit ihren Kindern Gespräche dahingehend zu führen, wie man sich im Hallenbad ordnungsgemäß verhält, sodass weder andere Gäste noch Badeaufsichtigen Anstoß daran finden müssen. Außerdem ist den Anweisungen der Badeaufsicht Folge zu leisten.

Sofern sich das Verhalten der Jungen nicht kurzfristig ändert, sehen wir uns gezwungen, den Kindern für einige Wochen Hausverbot zu erteilen (bei Jahreskarten erfolgt dann auch keine Kostenrückerstattung, da das Hausverbot eigenverschuldet ist).

## Ausweisdokumente für Kinder

Wenn Sie ein mehrere Jahre gültiges Dokument für Ihr Kind beantragen wollen, können Sie einen Personalausweis oder einen Reisepass beantragen. Mit einem **Personalausweis** kann Ihr Kind innerhalb der EU problemlos grenzüberschreitend reisen. Personalausweise für Kinder sind maximal 6 Jahre gültig. Sofern Sie eine über die EU hinausgehende, internationale Reise planen, sollten Sie für Ihr Kind einen **Reisepass** beantragen. Reisepässe für Kinder sind maximal 6 Jahre gültig.

**Bitte beachten Sie:** Das Gesichtsbild, insbesondere von Säuglingen und Kleinstkindern, kann sich innerhalb von sechs Jahren so stark verändern, dass eine Identifizierung mit dem ursprünglichen Ausweisdokument teilweise auch schon deutlich vor Erreichen des aufgedruckten Gültigkeitsendes nicht mehr möglich und daher das Ausweisdokument vorzeitig ungültig ist. In diesem Fall beantragen Sie bitte rechtzeitig vor Reiseantritt einen neuen Personalausweis oder Reisepass für Ihr Kind.

Alternativ ist noch ein Kinderreisepass möglich. **Die Beantragung und die Verlängerung sind nur noch bis Ende 2023 möglich. Ab 2024 können Kinderreisepässe weder neu ausgestellt noch verlängert werden.** Kinderreisepässe, insbesondere die in der Gültigkeit verlängerten Kinderreisepässe, haben gegenüber dem Reisepass eine eingeschränkte Nutzbarkeit. Die Anerkennung deutscher Kinderreisepässe durch andere Staaten kann durch Deutschland nicht beeinflusst werden. Einige Staaten fordern bei Einreise, dass das Passdokument eine bestimmte Restgültigkeit aufweist, in der Regel 3 bis 6 Monate. Das schränkt die Verwendbarkeit eines Kinderreisepasses zusätzlich erheblich ein.

## Öffnungszeiten Einwohnermeldeamt

Das Einwohnermeldeamt ist vom 30.11. bis einschließlich 21.12.2023 (aus personellen Gründen) jeweils am Donnerstag Nachmittag bereits ab 15.30 Uhr geschlossen. Ansonsten erreichen Sie uns zu den gewohnten Öffnungszeiten. Danke für Ihr Verständnis.



## Grünschnittsammelstelle

Die Grünschnittsammelstelle ist im November nur samstags von 9.30 bis 13.30 Uhr geöffnet. Ab Dezember bis Februar ist die Sammelstelle geschlossen. Wir bitten um Beachtung.



### Spruch der Woche

Es ist besser, ein einziges kleines Licht anzuzünden, als die Dunkelheit zu verfluchen.

Konfuzius

## Umweltbörse

Sofa, 3-Sitzer und 1 Sessel abzugeben, Tel. 411.

## Freiwillige Feuerwehr informiert

Die Feuerwehr wurde im vergangenen Monat zu folgenden Einsätzen alarmiert:

29.10.23 Gebäudebrand, Haldenweg  
31.10.23 Brandmeldealarm, St. Märgen Rathausplatz

Weitere Infos gibt es auf unserer Homepage  
<https://feuerwehr-sankt-peter.de/>.



## BEREITSCHAFTSDIENSTE

**Notruf-Nr. für den Rettungsdienst/ Notfallrettung:** 112  
**DRK-Krankentransport weiterhin** 0761-19222  
**Die 112 ersetzt nicht die 110, welche für die Polizei steht.**

### Öffnungszeiten der Notfallpraxis:

<https://www.kvbawue.de/patienten/praxissuche/notfallpraxis-finden>

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Tel. 116 117  
**Kinderärztlicher Notfalldienst:** Tel. 116 117  
**Augenärztlicher Notfalldienst:** Tel. 116 117

**Zahnärztlicher Notfalldienst:** Tel. 01801-116 116

### Defibrillator-Standorte:

- Zähringerstr. 12, Vorraum ehem. Sparkassenfiliale
- Schulweg/Mühlegraben, Südostseite Schulgebäude bei Eingang Kleinkindgruppen

### Apothekenbereitschaft:

**Von Donnerstag, 09.11.2023, 8.30 Uhr, bis Donnerstag, 16.11.2023**

Do., 09.11.2023: Herdern-Apotheke, Habsburgerstr. 59, Freiburg  
Markgrafen-Apotheke, Markgrafenstr. 68, Freiburg  
Fr., 10.11.2023: Apotheke im ZO, Schwarzwaldstr. 78, Freiburg  
VitaVia Apotheke, Rieselfeldallee 39, Freiburg  
Sa., 11.11.2023: Fontane-Apotheke, Bugginger Str. 54, Freiburg  
Holzmarkt-Apotheke, Kaiser-Joseph-Str. 255, Freiburg  
So., 12.11.2023: Konrads-Apotheke, Emmendinger Str. 16, Freiburg  
Zasius-Apotheke, Günterstalstr. 39, Freiburg  
Mo., 13.11.2023: easyApotheke, Breisacher Str. 141 B, Freiburg  
Hubertus-Apotheke, Rotteckring 4, Freiburg  
Di., 14.11.2023: Hornus-Apotheke, Hornusstr. 20, Freiburg  
Littenweiler-Apotheke, Römerstr. 1, Freiburg  
Mi., 15.11.2023: Dreikönig-Apotheke, Dreikönigstr. 9, Freiburg  
Hexental-Apotheke, Dorfstr. 5, Merzhausen  
Do., 16.11.2023: Hölderle-Carré Apotheke, Konrad-Goldmann-Str. 5 A,  
Freiburg  
Immental-Apotheke, Urbanstr. 2, Freiburg

### Öffnungszeiten der Zähringer-Apotheke:

Tel. 1555 | Fax 9208058

Mo., Do., Fr.: 08.30 - 12.30 Uhr + 15.00 - 19.00 Uhr  
Di., 08.30-12.30 Uhr + 15.00 -20.00 Uhr  
Mi., Sa.: 08.30 - 12.30 Uhr

### Kirchliche Sozialstation Dreisamtal:

erreichbar unter Tel. 07661 9868-0

**Dorfhelferin: Dorfhelferinneneinsatz:** Tel. 07661 7077

**DRK Tagespflege Emanuel** Tel. 9419048

**DRK-Pflegedienst:** Ansprechpartnerin: U. Hummel Tel. 920353  
oder Mobil 0175 2244311

**Pflege mobil:** Tel. 07660 941769-18  
oder Mobil: 0171 8341982

**Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal:** Tel. 07661 391-114

### Integrationsfachdienst Freiburg

Beratungsstelle für schwerbehinderte, psychisch erkrankte und hörbehinderte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber: Tel. 0711/250832800

### Migrationsberatung für Erwachsene

(EU-Bürger und Drittstaatler): Eva-Maria Klein,  
Albert-Schweitzer-Straße 5, 79199 Kirchzarten, Tel. 0761 8965-456  
E-Mail: evamaria.klein@caritas-bh.de

### Beratungsstelle Wohnraumsicherung

bei Problemen im Mietverhältnis und Gefahr von Obdachlosigkeit: primaer@agj-freiburg.de Tel. 07631 36614-20  
Mobil 0171 2295173

**Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“:** Tel. 08000 116 016  
[www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

**Blaues Kreuz:** Tel. 07660 2127588  
Treffen freitags, 19.30 Uhr, Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

**Polizeiposten Kirchzarten:** Tel. 07661 979190

**Hospizgruppe Dreisamtal:** Tel. 0160/96263862  
Einsatzleitung Andrea Herud

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal:** Tel. 07660/9208050

**Öffentliche Wasserversorgung:** Tel. 07661 393-50  
EWK Kirchzarten,

## Impressum:

Herausgeber: Gemeinde St. Peter, Telefon 07660 9102-0, Internet: [www.st-peter.eu](http://www.st-peter.eu); Textannahme: [amb@st-peter.eu](mailto:amb@st-peter.eu)

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Rudolf Schuler o.V.i.A.; Redaktionsschluss: jeweils Dienstag, 12.00 Uhr

Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 07.30 - 12.00 Uhr, Donnerstag zusätzlich 14.00 - 17.30 Uhr

Finanzverwaltung: Montag und Freitag geschlossen

Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Freiwillige Feuerwehr: Ehrenamtsfreundlicher Arbeitgeber

Innenminister Strobl ehrte kürzlich 30 Unternehmen, die ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei der Ausübung des Ehrenamts im Bevölkerungsschutz unterstützen. Unter ihnen war auch Fa. Elektro Weber aus St. Peter. Geschäftsführer Marco Weber erhielt die Ehrung für seine Unterstützung der Feuerwehr St. Peter. Von den insgesamt 10 Mitarbeitern der Firma, sind aktuell 4 Mitarbeiter bei der Feuerwehr St. Peter und 2 Mitarbeiter bei der Feuerwehr St. Märgen aktiv, zusätzlich unterstützen die 2 Mitarbeiter die Tagesbereitschaft von St. Peter und werden von ihrem Chef für die Einsätze freigestellt. Dies ist besonders untertags von unschätzbarem Wert. Außerdem unterstützt uns die Firma Marco Weber Elektrotechnik GmbH unter anderem bei der Elektroprüfung unserer Geräte.

Wir gratulieren und bedanken uns bei Herrn Weber für seine Unterstützung, die so nicht selbstverständlich ist und uns aus diesem Grund besonders ehrt.



## ElzmattenBad St. Peter

Mühlegraben 4, Eingang von Schulweg aus, Tel. 07660/9102-30.

### Öffnungszeiten

Montag	16.00 – 21.00 Uhr
Dienstag	14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	16.00 – 20.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr
Freitag	09.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 19.00 Uhr
Samstag	14.00 – 19.00 Uhr
Sonntag	09.00 – 15.00 Uhr

**Jahreskarten** sind ausschließlich bei der Gemeindekasse zu erwerben. Hierzu bitte vorab Mail an [pfister@st-peter.eu](mailto:pfister@st-peter.eu) mit Zusendung Foto/Passbild, Adresse, Geburtsdatum und Abholdatum.

**Gutscheine** können für 10,00 € im ElzmattenBad erworben werden.



## AKTUELLES aus dem Gemeinderat

### Aktuelles aus dem Gemeinderat am 06.11.2023

Die Sitzung wurde wegen Erkrankung von BM Schuler vom 1. Stv. Bürgermeister Markus Bohnert geleitet.

#### Bekanntgaben

Die Fa. Marco Weber Elektrotechnik wurde von Innenminister Strobl auf Vorschlag der FFW St. Peter als ehrenamtsfreundlicher Arbeitgeber im Bevölkerungsschutz ausgezeichnet. Die Gemeinde gratuliert herzlich und bedankt sich für die jeweilige Zurverfügungstellung von mehreren Mitarbeitern als Feuerwehrangehörige bei Einsätzen tagsüber.

#### Generalentwässerungsplan St. Peter: Vorstellung und Beschlussfassung Antragsaufbereitung für Genehmigung

Frau Urte Paul M.Sc. vom Büro BIT-Ingenieure erläuterte den Entwurf der Unterlagen zum Wasserrechtsantrag für den Generalentwässerungsplan. Ein Generalentwässerungsplan (GEP) stellt das Abwasserkonzept für ein Einzugsgebiet dar und dient als Rahmenvorgabe für Detailvorhaben. Ein GEP hat u. a. folgende Aufgaben:

- Nachweis, dass die Abwasserbeseitigung den gesetzlichen Anforderungen, etwa Umweltauflagen, entspricht
- Sanierungskonzept für das bestehende Abwassersystem
- Auswirkungen von zusätzlichen Neubau-/Gewerbegebieten
- Planungsgrundlage für den zukünftigen Ausbau

In hydraulischer Hinsicht hat die Gemeinde über ca. 20 km ein gutes Kanalnetz für Regenwasser- und Schmutzwasserkanäle; lediglich im Bereich der Lindenbergsstraße zwischen Wechselfeld und Peter-Thumb-Weg gibt es bei 6 Schächten eine Überstauung, weshalb dort entweder eine Aufdimensionierung der Leitungen und/oder zusätzliche Ableitungen empfohlen werden. Näheres muss dann eine Detailplanung eines Ingenieurbüros ergeben. Die Kosten könnten sich – je nach Ausführung – dann zwischen 250.000 € und 340.000 € grob geschätzt belaufen.

Bei den Einleitungen von Regenwasser in Gewässer sind keine Einleitungen mit Schadstoffen zu sehen und überall sind die Einleitungsmengen niedriger als der Gewässerabfluss, was auch vorgegeben sei. Im Bereich der Versickerung bei der St. Ursula-Kapelle wird angefragt, per einfache Maßnahmen die Versickerung noch zu optimieren. Nach kurzer Diskussion und Nachfragen durch den GR wurde den Unterlagen zugestimmt und die Verwaltung beauftragt, den Wasserrechtsantrag einzureichen.

#### Fortschreibung des Landschaftsrahmenplans Südlicher Oberrhein: Stellungnahme der Gemeinde

Hauptamtsleiter Bechtold erläuterte, dass der Landschaftsrahmenplan einen gutachterlichen Fachplan des Naturschutzes und der Landschaftspflege auf regionaler Ebene (Regionalverband Südlicher Oberrhein) darstellt. Er umfasst eine breit angelegte Zustandsanalyse von Natur und Landschaft in der Region, ein naturräumlich differenziertes fachliches Zielkonzept sowie ein Maßnahmenkonzept zu ausgewählten Themenbereichen. Der Landschaftsrahmenplan ist mit anderen Belangen nicht abgewogen und besitzt im Gegensatz zum Regionalplan keine eigene Rechtsverbindlichkeit. Eine Kurzfassung des Planentwurfs konnte unter [www.rvso.de/lrpkurz](http://www.rvso.de/lrpkurz) eingesehen werden.

Die Planunterlagen, bestehend aus einem Textteil und einem Kartenteil, sind auf den Internetseiten des Regionalverband [www.rvso.de/LRP0723](http://www.rvso.de/LRP0723) einsehbar.

Die Gemeinden können hierzu im Rahmen der Offenlage Stellung nehmen.

In der Langfassung (s. Homepage Regionalverband) finden sich folgende Anmerkungen für St. Peter:

- S. 341: Das Kloster St. Peter wird den Kulturdenkmälern mit herausragender Bedeutung für die historische Kulturlandschaft und das Landschaftsbild sowie besonderer Empfindlichkeit seiner Umgebung zugeordnet (lt. Landesamt für Denkmalpflege)



- S. 362-365: Ausführungen zu Motorradlärm; zu den landesweiten „Motorradlärm-Hotspots“ zählt u.a. auch die L 128 zwischen St. Märgen und B 500 Thurner). Die L 112 + 127 Glottertal – St. Peter – St. Märgen wurde nicht hinzugenommen.
- S. 414: zu den Zielen für die Naturräume Hochschwarzwald gehört u.a. auch die Erhaltung von Böden als Archive der Kulturgeschichte, insbesondere Überresten mittelalterlicher Klosteranlagen.
- S. 476: In St. Peter gibt es folgende Hoch- und Niedermoore: Hinterer Willmen, Hirschmatten (Niedermoor), Birkmoos (Niedermoor, St. Peter und St. Märgen).
- Karte Schutzgut Klima und Luft: Bewertung. Es zeigt sich, dass die bisherigen klimabedingt (Winde, Belüftung) frei zu haltenen Flächen im Bereich Doldenmatte, Elzmatte (links und rechts vom Dorf) nicht zur Schutzfläche gehören; allerdings gibt es wie in allen Orten Wärmebelastungen im bebauten Innerort.
- Karte ausgewählte Maßnahmen-schwerpunkte: Gebiet mit äußerst hoher natürlicher Erosionsgefährdung durch Wasser, z.B. S-1, Fläche zwischen Brudermatte und Hinterwillmenhof

Seitens der Verwaltung wurde vorgeschlagen, die Ausführungen im Landschaftsrahmenplan zur Kenntnis zu nehmen und darauf zu drängen, dass die L 112 und 127 von Glottertal über St. Peter nach St. Märgen ebenfalls als „Motorradlärm-Hotspot“ aufgenommen wird. Der GR stimmte zu.

#### **Ausbau Breitband St. Peter**

Es wurde zunächst erläutert, dass der Zweckverband Breisgau-Hochschwarzwald nur zur Verbesserung der Situation bei sogenannten „weißen Flecken“ nach dem Telekommunikationsgesetz tätig werden darf (unter 30 mBit/s Empfang).

#### **a. Zustimmung für Erstellung Backbone-Netz in Straßen der Gemeinde St. Peter**

Nach Erläuterungen durch H. Bohnert und H. Bechtold wurde der Leitungsverlegung in Straßen und Grundstücken der Gemeinde St. Peter zugunsten des überörtlichen Backbone-Netzes zugestimmt.

#### **b. Zustimmung für Leitungsverlegungen Netz St. Peter in Straßen der Gemeinde St. Peter**

Nach Erläuterungen durch H. Bohnert und H. Bechtold wurde der Leitungsverlegung in Straßen und Grundstücken der Gemeinde St. Peter zugunsten des örtlichen Breitband-Netzes zugestimmt.

#### **c. Zustimmung zur Erstellung eines Point of Presence (PoP) auf Flst. Nr. 145/1, Mühlegraben 2 b**

Dieser PoP muss als „Verteilerstation“ im Bereich der Schule/Halle erstellt werden. Aufgrund der Größe wie eine Fertiggarage wurde ein Standort gesucht, der weiteren möglichen Bebauungen (wie z.B. Erweiterungen Schule und/oder Kindergarten) nicht im Wege steht. Der GR stimmte sodann dem auserwählten Standort auf der Wiese beim Fußweg Mühlegraben in Richtung Parkplatz Rossweiher mit der Maßgabe zu, dass der PoP so weit als möglich an die nördliche Grundstücksgrenze gebaut wird.

#### **d. Information über die Erstellung eines weiteren PoP auf Grundstück des Forst BW**

Ein weiterer PoP ist im Bereich Sägendobel erforderlich. Dieser wird auf einem Grundstück von Forst BW nach der Abfahrt in die Straße Willmendobel am rechten Seitenrand (Grünstreifen derzeit) aufgestellt werden. Der GR nimmt Kenntnis.

Seitens der Verwaltung wurde auch darauf hingewiesen, dass der Zweckverband Breitband Breisgau-Hochschwarzwald für die Bereiche der grauen Flecken (unter 100 mBit/s) derzeit entsprechende Förderanträge nach der neuen Förderrichtlinie erstellt, um dann – bei Bewilligung – mit den Gemeinden zu kommunizieren, ob und wann diese Breitbanderschließungen dann erfolgen können; die Gemeinde müsste über die Umlagezahlung an den Zweckverband dann Kosten von 10 % voraussichtlich tragen. Solche grauen Flecken gibt im Bereich des Ortskerns, aber auch der untere Schmittenbach und Fischerweg (ab Hochbehälter bis Landstraße) gehören dazu. Der GR nahm Kenntnis.

#### **Straßenbenennung neues Straßenstück innerhalb Erweiterung Parkplatz Rossweiher mit Erschließung Elzmatte/Halle/Bad und Kleinkindgruppen**

Die Gemeinde erhielt eine Befreiung von der Pflicht des Baus einer Photovoltaikanlage über dem Parkplatz, da es sich um eine eigenständige Zufahrtsstraße handelt, weshalb eine Straßenbenennung erforderlich ist. Dies bietet sich auch an, da über die Adressen Mühlegraben 2 und 4 weder die Kleinkindgruppen noch der Haupteingang von Halle und Bad für fremde Besucher gut findbar ist. Seitens der Verwaltung wurde im Hinblick auf den Namen der Elzmatte/Halle/Bad vorgeschlagen: Elzmatteweg, Elzmatte, Elzmattestraße. Mehrheitlich stimmte der GR für den Vorschlag Elzmatte.

#### **Bauanträge**

##### **a. Genehmigung einer Auffüllung auf Flst. Nr. 401, Rohr 2**

Es ist unterhalb des Bühlhofs eine Auffüllung innerhalb von 3 Jahren mit ca. über 58.000 m<sup>3</sup> geplant, um das Gelände nach Änderung der Hangneigung von 47° auf 26° besser landwirtschaftlich nutzen zu können. Nach Erläuterung der Pläne durch die Herren Bohnert und Bechtold stimmte der GR mehrheitlich der Auffüllung zu mit der Auflage, dass vor der Maßnahme eine Bestandsaufnahme der Gemeindeverbindungsstraße Rohr mit Brücke im Unterwasser sowie der Hofzufahrt, welche über die Flurbereinigung gefördert worden war, erstellt wird und nach Ende der Auffüllung (nach ca. 3 Jahren) entstandene Schäden durch den zahlreichen LKW-Verkehr festgestellt und vom Antragsteller bzw. Eigentümer repariert werden.

##### **b. Befreiung von Vorgaben Bebauungsplan bei Neubau Vordach über Stellplätze hinsichtlich Überschreitung Baufenster auf Flst. Nr. 546, Spittelhofstr. 2**

Nach Erläuterung der Pläne durch Herrn Bechtold wurde der Befreiung unter deutlicher Missbilligung der verspäteten Einreichung mehrheitlich zugestimmt.

##### **Wasserrechtsverfahren: Bau einer vollbiologischen Pflanzenkläranlage auf Flst. Nr. 252/1, William-Tubman-Str. 1**

Nach Erläuterung der Pläne durch Herrn Bechtold wurde dem Wasserrechtsantrag zugestimmt.

##### **Sanierung Rathaus: Auftragsvergabe Tragwerksplanung**

Für die Tragwerksplanung wurden zwei Ingenieurangebote eingeholt, wobei ein Büro auf Stundenbasis, ein anderes Büro auf Abrechnung nach HOAI anbot. Selbst bei einer Verdoppelung der geschätzten Stundenzahl wäre die Abrechnung auf Stundenbasis noch deutlich günstiger als eine Abrechnung nach HOAI, die bisher nach grob geschätzten Baukosten berechnet würde. Der GR vergab deshalb den Auftrag nach Stundenbasis an das Büro Schmitt und Partner in St. Märgen.

##### **Einwohnerfragen**

Themen waren der Generalentwässerungsplan mit den vorgeschlagenen Maßnahmen im Bereich Lindenbergstraße sowie die Anfrage nach Erstellung von Leitplanken in der Eichwaldstraße im Bereich des kürzlich stattgefundenen Holzeinschlags. Hierzu wurde mitgeteilt, dass aus rechtlicher Sicht dort keine Leitplanken erforderlich seien; allerdings würde der GR hierzu über die Einschätzung der Gefahrenlage in Kürze diskutieren.



#### **Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald**

**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald bietet im November drei Online-seminare zum Thema Gebäudesanierung, Umstieg auf das E-Auto und zur Kombination von Photovoltaik mit Elektromobilität an**

Am Montag, 13.11., von 19:00 bis 20:30 Uhr findet zunächst die **Onlineveranstaltung „Umstieg auf das E-Auto“** statt. Hier gibt es einen Überblick über die Grundlagen der E-Mobilität und Fördermöglichkeiten. Den Impulsvortrag halten Lena Jägge und Jooris Preiser



von der endura kommunal GmbH als Ansprechpartner für das Thema E-Mobilität im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald. Es geht dabei um Themen wie: Ist das E-Auto wirklich klimafreundlicher, welche E-Auto-Modelle gibt es und wie hoch sind die Reichweiten, worauf sollte man generell beim Kauf achten, was kostet ein Ladevorgang und welche Zahlungsmöglichkeiten gibt es, welche Wallbox brauche ich zum Laden oder welche Fördermöglichkeiten gibt es. Eine Anmeldung ist im Internet unter [www.lkbh.de/e-mobil](http://www.lkbh.de/e-mobil) möglich. Die Zugangsdaten werden nach der Registrierung zugesandt.

Am Mittwoch, 15.11., von 19:00 bis 20:30 Uhr folgt dann die Energieagentur Regio Freiburg, die im Auftrag des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald via Zoom das kostenfreie **Online-Seminar mit dem Titel „Energetisches Sanieren im Eigentum“** anbietet. Hier gibt es Antworten auf Fragen wie welche Sanierungsmaßnahmen bringen am meisten, in welcher Reihenfolge sind sie sinnvoll, wie hängt das mit dem Thema Heizungssanierung zusammen, welche Fördermöglichkeiten gibt es, wie geht man eine energetische Sanierung am besten an und wer kann dabei unterstützen? Die Anmeldung erfolgt über die Homepage des Landratsamtes unter der Adresse [www.lkbh.de/klima](http://www.lkbh.de/klima). Hier findet sich im Bereich Gebäude-Energieberatung außerdem eine Antwortsammlung auf häufig gestellte Fragen und eine „Bauherrenmappe“, in der Informationen zu Fördermöglichkeiten und rechtlichen Vorgaben bei der Gebäudesanierung gesammelt sind.

Speziell für Gastronomen, Hoteliers und Gastgeber bieten Jooris Preiser von der endura kommunal GmbH und der Photovoltaik-Berater beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Nils Stannik, am 23.11., von 15:00-16:30 Uhr ein **Webinar unter dem Titel „Sonne tanken für Auto und Mensch“** zur Kombination von Photovoltaik mit Elektromobilität an, denn viele Gastgeber möchten ihren Gästen das Betanken ihres Elektrofahrzeuges mit selbst erzeugtem Ökostrom ermöglichen. Die Kontaktdaten der Beratungsstelle und die Anmelde links zur Onlineveranstaltung finden sich im Internet unter [www.lkbh.de/e-mobil](http://www.lkbh.de/e-mobil).

### Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Wenn Sie im nächsten Jahr ein Restabfallgefäß mit einem größeren oder kleineren Volumen benötigen, bitten wir Sie bis spätestens 17.11.2023 einen entsprechenden Antrag einzureichen. Bitte vermerken Sie auf dem Bestellformular, zu welchem Zeitpunkt – ab sofort oder zum 01.01.2024 - der Änderungswunsch durchgeführt werden soll.

Nach diesem Termin ist es uns aus logistischen Gründen leider nicht mehr möglich, den Austausch der Restabfallbehälter zum Jahresanfang 2024 zu gewährleisten.

Änderungsanträge und Informationen erhalten Sie über die Gemeindeverwaltung und über die Homepage des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald ([www.LKBH.de/alb](http://www.LKBH.de/alb)). Den Antrag können Sie bei der Gemeindeverwaltung abgeben oder direkt an die Abfallwirtschaft des Landkreises senden (Kontakt Daten siehe unten). Selbstverständlich stehen wir Ihnen für Fragen und Informationen gerne zur Verfügung. **Unsere Kontaktdaten:** Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, Stadtstr. 2, 79104 Freiburg, gebuehreneinzug@LKBH.de, Tel. 0761/2187-8844, Fax 0761/2187-8899.

### Forstbezirk Hochschwarzwald

#### Waldwegesperrung im Gutacher Wald

Aufgrund einer aktuell laufenden Holzernstmaßnahme im Gutacher Wald wird der Waldweg „Hauptweg“ weiter vom 30.10.2023 bis zum 24.11.2023 für Kraftfahrzeuge, Fahrräder sowie Fußgänger vom Abzweig Hirschwinkelweg unterhalb des Theehofs in St. Märgen bis kurz vor der Gschwanderobelhütte voll gesperrt. Da jederzeit mit abgehenden Steinen sowie Bäumen zu rechnen ist, erfolgt die Sperrung auch über die Wochenenden. Eine entsprechende Umleitung für Wanderer und Fahrradfahrer wird ausgewiesen.

Das Forstrevier St. Märgen bittet um Verständnis.



## KULTUR & VEREINE

### Tourist-Information

Das Büro ist geöffnet: Dienstag und Freitag von 9 - 12 Uhr. Mittwoch von 15 - 17 Uhr. Telefonisch erreichen Sie uns unter 07652/1206-8370.

Tourist-Information St. Märgen: Mo und Mi von 9 - 12 Uhr.

Die nächsten personell besetzten TIs der Hochschwarzwald Tourismus GmbH befinden sich am **Titisee**, Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-17 Uhr und So 10-12 Uhr, und in **Hinterzarten**, Öffnungszeiten: Mo, Mi, Fr von 9-17 Uhr, Di, Do 9-12 Uhr und Sa 10-12 Uhr. Für telefonische Anfragen: Tel. 07652/1206-0.

### Zähringer-Mediathek

Die Pflege und Weiterentwicklung der Mediathek des Vereins Zähringer Zentrum gegenüber der Bäckerei Simon Knöpfle erfolgte durch eine Neugestaltung der Eingangstür und neuer Videos. Öffnung: täglich außer Montag 10 – 18 Uhr. Der Eintritt ist frei.

### Kath. Gottesdienste

Kurzfristige Änderungen der Gottesdienste erfahren Sie auf der Internetseite von [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de).

#### Donnerstag, 9. November

Pfarrkirche St. Märgen	8:00 Uhr	Schülergottesdienst als Eucharistiefeier
Glashütte	18:00 Uhr	Eucharistiefeier

#### Freitag, 10. November

Pfarrkirche St. Peter	19:00 Uhr	Eucharistiefeier
-----------------------	-----------	------------------

#### Samstag, 11. November, Hl. Martin

Pfarrkirche St. Märgen	17:00 Uhr	Martinsumzug Treffpunkt Hauptportal der Kirche Im Anschluss laden die Minis zu einem Umtrunk ein.
Pfarrkirche St. Peter	18:00 Uhr	Großes Martinsspiel auf dem Klosterhof

#### Sonntag, 12. November - Zählung der Gottesdienstbesucher

Pfarrkirche St. Märgen	10:00 Uhr	Eucharistiefeier
Pfarrkirche St. Peter	10:00 Uhr	Firmgottesdienst mit Domkapitular Thorsten Weil

#### Dienstag, 14. November

Pfarrkirche St. Peter	8:00 Uhr	Schülergottesdienst als Wort-Gottes-Feier
-----------------------	----------	---

#### Mittwoch, 15. November

Thurnerkapelle	19:00 Uhr	Eucharistiefeier
----------------	-----------	------------------

#### Donnerstag, 16. November

Pfarrkirche St. Märgen	8:00 Uhr	Schülergottesdienst als Wortgottesdienst
	18:30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden
	19:00 Uhr	Eucharistiefeier

In der Maria Lindenbergkapelle werden in der Regel folgende Gottesdienste angeboten: werktags um 11.00 Uhr, samstags um 7.30 Uhr, sonntags um 8.30 Uhr und 11.00 Uhr.

Liebe Gemeinde, zu St. Martin bieten in diesem Jahr die Eltern der Klasse 4 der Abt-Steyrer-Schule wärmenden Glühwein und Kinderpunsch sowie herzhaftes und süßes Fingerfood an! Es wäre schön, wenn jeder eine Tasse für Glühwein/Punsch mitbringen könnte. Wir freuen uns auf viele Besucher, die Eltern der Viertklässler.



## LandFrauen St. Peter

Die Tage werden kürzer und so langsam kehrt wieder etwas Ruhe ein. Darum möchten wir gerne alle LandFrauen und am Verein interessierte Frauen zum **Martins-Kaffee am Samstag, 11.11.2023, um 14 Uhr** ins Pfarrheim einladen. Für diesen Nachmittag haben wir einen Überraschungsgast eingeladen, der den Nachmittag mitgestaltet. Wer uns mit einem Kuchen unterstützen möchte, darf sich gerne bei einer Vorstandsfrau melden. Wir freuen uns auf viele Kaffeegäste, die Vorstandschaft.

## Geisterwölfe e.V.

### Narrenzeitung

Liebe St. Petermer/innen, zum 11.11. beginnt die Fastnacht-Saison für 2024. Hierzu sind bereits die ersten Vorbereitungen im Gange. Dazu gehört wieder die Narrenzeitung. Also hier unser alljährlicher Aufruf an alle: gibt es witzige Geschichten, lustige Anekdoten oder einfach was zum Schmunzeln über den ein oder anderen, das unbedingt das ganze Dreisamtal erfahren sollte? Dann bitte nur her damit! Wir freuen uns über jeden Artikel, den wir veröffentlichen können und dürfen. Gerne per Email an [Narrenzeitung@geisterwoelfe.de](mailto:Narrenzeitung@geisterwoelfe.de) oder bei Sonja Pfister in den Briefkasten.

Zudem möchten wir gerne ein paar Neugierige am Samstag, 11.11., ab 16.30 Uhr ins Schützenhaus einladen. Dort werden wir unser Häs auf Vordermann bringen und euch die Möglichkeit geben, zu sehen welche Arbeit darin steckt. Vielleicht können wir somit das Interesse wecken, uns in einem Anwärterjahr (Probejahr) zu begleiten.

Uns freut es euch mitzuteilen, dass wir dieses Jahr, auch aufgrund der närrischen Weiberfasnet, die Aktion Rote Nasen der Freiburger Uniklinik finanziell unterstützen konnten. Es ist schön, wenn kranken Kindern ein Lachen ins Gesicht gezaubert wird. Eure Geisterwölfe St. Peter e.V..

## St. Martinsumzug und Martinsspiel

Der diesjährige St. Martinsumzug findet am Samstag, 11.11.2023, um 17.30 Uhr statt. Die Schulkinder und ihre Eltern können sich um 17.15 Uhr auf dem oberen Vorplatz der Elzmattenhalle am Mühlegraben zum Anzünden der Kerzen treffen. Der Zug führt vom Mühlegraben über Schulweg und Zähringerstraße in den Klosterhof, wo das St. Martinsspiel aufgeführt wird. Nach der anschließenden Segnung durch Herrn Pfarrer Armbruster werden immer jeweils zwei Kindern zusammen die St. Martinshörnchen ausgeteilt, um den Symbolgehalt des Teilens zu verdeutlichen. Wie bisher sind sie eine Spende der Pfarrgemeinde und der politischen Gemeinde. Bewirtung In diesem Jahr bieten die Eltern der 4. Klasse der Abt-Steyrer-Schule wärmen Kinderpunsch und Glühwein sowie Fingerfood und Kuchen an. Bitte für den Glühwein/Punsch 1 Tasse mitbringen.

## Evangelische Gottesdienste

**Sonntag, 12.11.2023**

**10.00 Uhr** Gottesdienst im ökumenischen Zentrum in Stegen mit Pfarrer Geyer

**Sonntag, 12.11.2023**

**10.00 Uhr** Gottesdienst im Gemeindezentrum in Kirchzarten mit Frau Holtz

**Gebet für den Frieden, dienstags, 17.00 Uhr**, im Ökumenischen Zentrum in Stegen.

## Einfaches Essen

Am **Sonntag, 19.11.2023, ab 11.30 Uhr** kocht und serviert die Ev. Versöhnungsgemeinde das „Einfache Essen.“ Es gibt eine leckere vegetarische Nudelsuppe mit Gemüse-Einlage. Es sind alle herzlich willkommen, ob Alt oder Jung, denn heute bleibt die Küche zu Hause kalt! Der Erlös kommt einem sozialen Zweck zugute.

## Seniorengruppe Spätsommer

Liebe Seniorinnen und Senioren von St. Peter, am Donnerstag, 16.11., laden wir Sie alle um 14.30 Uhr herzlich ins Pfarrheim ein. Bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen freuen wir uns auf einen gemütlichen Nachmittag. Das Spätsommer Team. Abholdienst Tel. 498 oder 553.

## Imkerverein

Wir laden alle Mitglieder ganz herzlich zu unserer diesjährigen Herbstversammlung am Freitag, 17.11.23, im Café Schuler, Sägendobel ein. Wir beginnen um 19 Uhr mit einem gemeinsamen Essen (bitte unbedingt Vorbestellung per Mail an [imker.stpeter.gmx.de](mailto:imker.stpeter.gmx.de) oder telefonisch bei Alfred Dold!); um 20 Uhr Vortrag zur Konkurrenz von Wildbienen und Honigbienen. Wir freuen uns auf euer zahlreiches Kommen! Herzliche Grüße aus der Vorstandschaft.

## Frauengemeinschaft

### Kinoabend im Pfarrheim

Am **Freitag, 17.11., 20.00 Uhr**, lädt die Frauengemeinschaft zu einem Kinoabend ins Pfarrheim ein. Der Film spielt in Frankreich. Er zeigt eine wahre Geschichte aus den Siebzigerjahren, charmant und warmherzig inszeniert. Ein afrikanischer Arzt übernimmt eine Arztpraxis in einem kleinen Dorf. Die Dorfbewohner tun alles, um ihm und seiner Familie das Leben schwer zu machen...

Bei Kinoatmosphäre möchten wir mit vielen Besuchern einen schönen Abend erleben. Herzliche Einladung an alle, die Kino lieben. Der Eintritt ist frei.

## Orgelmusik mit Durchblick

Am **Sonntag, 19.11., um 17 Uhr** gibt Bezirkskantor Johannes Götz unter dem Motto „Orgelmusik mit Durchblick“ ein Orgelkonzert in der Barockkirche St. Peter. Der 150. Geburtstag von Max Reger ist dabei willkommener Anlass eines seiner beliebtesten Werke zu entdecken: Die Fantasie über den Choral „Wie schön leucht' uns der Morgenstern“ enthält vieles, was einen richtigen „Reger“ ausmacht: Orgelgewitter in der Introduction, mystische Versenkung im Adagio und kontrapunktische Meisterschaft in der Schlussfuge. Dazu spielt Bezirkskantor Johannes Götz Werke von Bach, Kerll und Grigny. Johannes Adam, langjähriger Kulturredakteur der BZ und Orgelspezialist wird durch das Programm führen.

Eintritt: 12 € (erm. 8 €) inkl. Gebühren, freie Platzwahl, Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und [www.reservix.de](http://www.reservix.de), Abendkasse ab 16 Uhr geöffnet, [www.barockkirche-st-peter.de](http://www.barockkirche-st-peter.de).

## Sportverein

**Einladung zum musikalischen Adventstraum am 9. und 10. Dezember 2023 – Es gibt noch Verkaufsstände!**

Nach erfolgreichem Neustart in 2022 möchte der Sportverein nun seinen alljährlichen „Adventstraum“ am Samstagnachmittag (ab ca. 16 -20 Uhr) und am zweiten Adventssonntag (von 11 bis 18 Uhr) rund um den Rossweiher in St. Peter wieder durchführen.

Wir freuen uns über Aussteller, die Kunstvolles und Handgearbeitetes in unseren aufgebauten Marktständen anbieten. Wer sich hierfür als Aussteller interessiert, kann uns gerne kontaktieren. Bitte schreiben Sie uns an [m.kunz@sv-st-peter.de](mailto:m.kunz@sv-st-peter.de). Sie bekommen alle erforderlichen Informationen mit Anmeldeformular und Preisen etc. per Email gesendet. Die Vergabe der Stände erfolgt nach Eingang der Anmeldungen.

Auch 2023 wird es ein musikalisches Rahmenprogramm geben. Mit Ihrem Mitwirken hoffen wir auf einen schönen Adventsmarkt in vorweihnachtlicher Stimmung.



## Kindertrachtengruppe

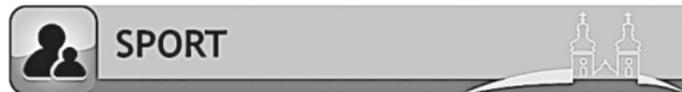
### Kleine Trachten gesucht

Wir freuen uns sehr, dass jetzt wieder so viele Kinder bei uns mittanzeln. Leider haben wir aber nicht genug kleine Trachten für unsere Jüngsten, die jetzt neu angefangen haben. Deshalb hier eine große Bitte: Wer hat noch eine Tracht (Mädchen oder Bub), die er gerne an uns bzw. den Trachtenfundus verleihen möchte? Wir suchen hauptsächlich kleinere Trachten für 3-4-jährige (entspricht ca. Kindergröße 104/110), gerne aber auch etwas größere.

Falls jemand etwas ausleihen möchte, bitte melden bei Carmen Rombach, Tel. 07660/941899. Vielen Dank im Voraus.

## 100 Jahre SkiClub St. Peter – 2024

Die Vorbereitungen auf unser 100 jähriges Jubiläum laufen bereits auf Hochtouren. Im Jubiläumsjahr wollen wir wieder, ähnlich wie beim 75-jährigen Jubiläum, eine Ausstellung vorbereiten. Für die Ausstellung benötigen wir wieder verschiedene SkiClub – Erinnerungsgegenstände wie bspw. Fotos, Pokale, Ski, Rennanzüge, Startnummern etc. pp. aus den letzten 99 Jahren. Wir würden uns sehr freuen, wenn ihr uns diese für die Ausstellung bereitstellen möchtet. Meldet euch hierzu gerne bei Dominik Weber, Tel. 0151 61561643 oder [schriftfuehrer@skiclub-st-peter.de](mailto:schriftfuehrer@skiclub-st-peter.de). Im Voraus schon einmal vielen Dank. Brettle hupf!



## Sportverein

### Ergebnisse

III. Mannschaft:	VfB Villingen III - SG St. Märgen/St. Peter III	6 : 3
Damen:	SG Gündelwangen - SG St. Märgen/St. Peter	4 : 0
C-Junioren:	SG St. Märgen/St. Peter - SV Hinterzarten	2 : 1
D-Junioren:	SV St. Peter - SG Bleichtal	1 : 2

### Termine

Fr., 10.11.2023	19:30	Damen (in St. Peter) - FC Triberg
Sa., 11.11.2023	18:00	B-Junioren (in St. Märgen) - SG Riedböhringen II
So., 12.11.2023	12:30	SG Friedenweiler II - SG St. Märgen/St. Peter II
	14:45	SG Friedenweiler I - SG St. Märgen/St. Peter I

## DLRG

### Angebot Vereinsbekleidung

Für alle großen und kleinen Mitglieder der DLRG St. Peter gibt es wieder Vereinskleidung zu bestellen. Die Anprobe und Bestellungen sind vom 07.11. bis zum 16.11. zu den Trainingszeiten der DLRG im ElzmattenBad möglich. Weitere Infos unter: [st-peter.dlrg.de](http://st-peter.dlrg.de).

## Schwimmkurse des SV Kirchzarten – noch wenige Plätze frei

Das Erlernen des Schwimmens und die frühzeitige Wassergewöhnung sind von unschätzbarem Wert für die Entwicklung von Kindern. Im ElzmattenBad St. Peter bietet der Sportverein Kirchzarten e.V. die ideale Gelegenheit dazu. Noch sind wenige Plätze in den Schwimmkursen verfügbar. Eltern, die ihre Kinder in diesen wichtigen Fähigkeiten fördern möchten, können sich jetzt auf der Vereinshomepage unter <https://svkirchzarten.de/schwimmen> anmelden. Unsere Schwimmlehrer\*innen stehen bereit, um die kleinen Wasserratten in sicheren und professionellen Händen auf ihrem Weg zum Schwimmen zu unterstützen. Sichern Sie sich einen Platz, denn die Fähigkeit, sicher im Wasser zu agieren, ist ein lebenslanges Geschenk.



## Veranstaltungen vom 09.11.2023 bis 16.11.2023

### Donnerstag, 09.11.2023

15:00 Uhr

Klosterpforte

#### Führung durch Barockkirche und Rokokobibliothek

Anmeldung möglich unter [www.geistliches-zentrum.org/klosterfuehrungen](http://www.geistliches-zentrum.org/klosterfuehrungen) oder Tel. 07660 91010.

### Sonntag, 12.11.2023

11:30 Uhr

Klosterpforte

#### Führung durch Barockkirche und Rokokobibliothek

Anmeldung möglich unter [www.geistliches-zentrum.org/klosterfuehrungen](http://www.geistliches-zentrum.org/klosterfuehrungen) oder Tel. 07660 91010.

### Dienstag, 14.11.2023

11:00 Uhr

Klosterpforte

#### Führung durch Barockkirche und Rokokobibliothek

Anmeldung möglich unter [www.geistliches-zentrum.org/klosterfuehrungen](http://www.geistliches-zentrum.org/klosterfuehrungen) oder Tel. 07660 91010.

20:00 Uhr

Musicosophia-Schule

#### Erlebniswelt Musik

Musicosophia bietet den Teilnehmern der Seminare, Schulungen und Kongresse den Freiraum für ein neues Wahrnehmen. Vorkenntnisse sind dazu nicht erforderlich. Vielmehr sind die Liebe zur Musik und der Wunsch, sie besser zu verstehen, gute Voraussetzungen. Erleben Sie, wie aktiv und schöpferisch Musikhören sein kann. **Anmeldung unter Tel. 07660 581 oder [carola@musicosophia.de](mailto:carola@musicosophia.de) jeweils bis Montag, 20 Uhr erbeten.** KB: 8 €.

### Mittwoch, 15.10.2023

16:00 – 18:30 Uhr

Eingang durch die Kirche

#### Die Bücherei im Pfarrzimmer

Unterhaltung für den Urlaub und für die Freizeit. Kostenlose Ausleihe von aktuellen Büchern, DVDs und Hörbüchern für Erwachsene und Kinder. Einfach vorbeikommen!

### Donnerstag, 16.11.2023

15:00 Uhr

Klosterpforte

#### Führung durch Barockkirche und Rokokobibliothek

Anmeldung möglich unter [www.geistliches-zentrum.org/klosterfuehrungen](http://www.geistliches-zentrum.org/klosterfuehrungen) oder Tel. 07660 91010.



## Jugendmusikschule Dreisamtal

Am Sonntag, 12.11.2023, um 17 Uhr präsentieren sich Lehrkräfte der Jugendmusikschule Dreisamtal in einem Konzert in der evangelischen Kirche Kirchzarten ihrem Publikum als Künstlerinnen und Künstler.

Gerade für die Schülerinnen und Schüler der Jugendmusikschule ist dieses Konzert ein ganz besonderes Erlebnis. Sie erleben ihre Lehrerinnen und Lehrer nicht von der gewohnten pädagogischen Seite im Unterricht, sondern als Musikerin und Musiker auf der Bühne. So sehen und erfahren sie, wie Profis mit der Konzertsituation umgehen und sich der Herausforderung Bühnenauftritt stellen. Außerdem motiviert es natürlich, wenn man seinen Lehrer mit einem



ausgezeichnet gespielten Stück auf der Bühne erlebt, sieht und hört, wieviel Freude und Begeisterung durch Musizieren entstehen kann. Das Programm des Konzertes ist äußerst vielseitig und farbig. Die Reihe der Kompositionen spannt sich vom Barock bis zur Moderne, klassische Kompositionen treten neben experimentelle Werke, sogar einen Ausflug in die Unterhaltungsmusik wird das Publikum erleben. Dabei stehen weniger die großen Meister im Mittelpunkt als eher unbekanntere Komponisten, die aber eine Erkundung und Wiederentdeckung lohnen.

## Stegener Kulturtage

Am Sonntag, 12.11.2023, veranstaltet das Team der Stegener Kulturtage in der St. Jakobus-Kirche in Stegen - Eschbach um 17.00 Uhr ein besonderes Konzert. Bezirkskantor Johannes Götz, Orgel, gestaltet gemeinsam mit der Schauspielerin Petra Gack ein lyrisch-musikalisches Programm zur ruhigen Jahreszeit. - **HERBST** - MIT RAINER MARIA RILKE & EDUARD MÖRIKE. Die ausgewählten Texte der beiden Dichter verbinden Sprache und Musik melodramatisch und zeigen, dass auch die dunkleren Tage durchaus ihren Platz in unserer Welt haben. Den Texten Raum zu geben bedeutet für die Zuhörer, sich Zeit zu nehmen und lädt zur geistigen Einkehr ein. Passend ausgewählte Orgelmusik unterstützt das sinnliche Erleben. Eintritt frei - Spenden erwünscht.

## Schwarzwälder Skimuseum Hinterzarten

**Ausstellung mit ALBI MAIER vom 12. November 2023 – 28. April 2024**

Diese Ausstellung findet als korrespondierende Ausstellung mit dem Hans-Thoma-Kunstmuseum in Bernau (17.12.2023-18.02.2024) statt. Die Exponate der Ausstellungen ergänzen sich oder nehmen Bezug aufeinander. Das Spektrum reicht von gegenständlicher Malerei, in erster Linie Schwarzwaldhöfe, bis zur Farbfeld-Malerei. Zeitliche Entstehungsprozesse sind hier ablesbar. Die Farbfelder resultieren aus den Bauernhofbildern und umgekehrt. Materialkombination mit Öl und Bitumen tragen zu verwandtschaftlichen Verhältnissen untereinander bei. Sie sorgen für ein naturnahes Erlebnis und bringen Ruhe in das Ganze. Der Schwarzwald ist das eigentliche Thema von Albi Maier, hier wurde er geboren und die Landschaft prägte ihn.

**Vernissage mit Albi Maier, Ariane Fallner und Mateusz Budasz: Sonntag, 12. November 2023, 17 Uhr – Skimuseum Hinterzarten**

## Club Thurnerspur e.V.

Am Freitag, 01.12.2023, findet um 19.00 Uhr in der Sommerberghalle in Buchenbach unsere 51. Mitgliederversammlung statt.

Hierzu laden wir recht herzlich ein.

Nach dem offiziellen Teil (ca. 20.30 Uhr) steht ein Vortrag von Dr. Philipp Birkner, 2. Vorsitzender **Wirfueryannic e.V.** zum Thema „Depressionen im (Leistungs-) Sport – immer noch ein Tabuthema?“ auf dem Programm. Anschließend: Fragen und Diskussion, gez. Dr. Jörg Schoder, Vorsitzender.



## Gemeinde Buchenbach

Im Bereich der Schulkindbetreuung der Sommerbergschule in Buchenbach sind verschiedene Stellen zu besetzen. Derzeit besuchen rund 110 Schüler\*innen die Sommerbergschule. Davon werden im laufenden Schuljahr rund 60 Kinder in der Schulkindbetreuung vor und nach dem Unterricht betreut und wir suchen

### **Betreuungskräfte (m/w/d) für die Schulkindbetreuung in der Sommerbergschule in Teilzeit, sozialversicherungspflichtig (8 bis 12 Wochenstunden) und/oder geringfügiges Beschäftigungsverhältnis bis 5,5 Wochenstunden)**

**Sie sind** offen für die Bedürfnisse der Kinder in unterschiedlichen Altersstufen und stehen dem kooperativen Austausch mit Eltern und Lehrern der Schule serviceorientiert entgegen. Die Arbeit in einem eingespielten Team können Sie mit Ihrer Kreativität und Einsatzbereitschaft bereichern?

**Dann bieten wir Ihnen** eine Beschäftigung mit Bezahlung nach Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD) im Rahmen einer geringfügigen oder sozialversicherungspflichtigen Teilzeitbeschäftigung an. Der Arbeitsumfang kann individuell Ihren Bedürfnissen angepasst werden zwischen 4 Stunden bis zu 12 Stunden/Woche während der Schulzeit (arbeitsfrei in den Schulferien). Nutzen Sie künftig unser betriebliches Gesundheitsmanagement (Hansefit und Jobrad).

**Sie möchten Teil unseres Teams werden?** Dann bewerben Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung Buchenbach, Hauptstraße 20, 79256 Buchenbach oder per E-Mail an [personalamt@buchenbach.de](mailto:personalamt@buchenbach.de).

Bei Fragen wenden Sie sich gerne an unsere Mitarbeiterin Frau van Bergen, Teamleitung Schulkindbetreuung, Tel. 07661 3965-56, [c.vanBergen@buchenbach.de](mailto:c.vanBergen@buchenbach.de).

## Familienwerk Sölden

### **Lust auf etwas NEUES?**

Seit vielen Jahrzehnten sind wir für Familien eine verlässliche Stütze und Unterstützung in Notsituationen und sind da, wenn Mama oder Papa krankheitsbedingt ausfallen.

Wie überall auf dem Arbeitsmarkt, merken auch wir, dass wir zunehmend Personal benötigen, um die Bedarfe abzudecken. Seit einigen Jahren kooperieren wir mit den Marta-Belstler-Schulen in Freiburg und sind Ausbildungsträger für die Praxisintegrierte Ausbildung (PiA) zur Familienpflegerin.

Aktuell bieten wir zusätzlich einen Quereinstieg mit einem zweijährigen Vorbereitungskurs zur Schulfremdenprüfung zur Familienpflegerin an - ein sinnhafter und erfüllender Beruf. Der Kurs hat im Oktober bereits mit 2 Einführungstagen begonnen. Die Termine für die nächsten beiden Kurswochen sind: 28.11. - 01.12.2023 und 22. - 25.01.2024. Bis zum Schulungsblock Ende Januar besteht die Möglichkeit, noch in den Kurs einzusteigen. Wir bieten Ihnen mit dem Vorbereitungskurs zur Schulfremdenprüfung die Möglichkeit des Quereinstiegs zur Familienpflegerin bei gleichzeitiger Anstellung. Gerne beantwortet Ihnen Frau Barbara Nordfeld Ihre Fragen ([Barbara.Nordfeld@familienwerk-soelden.de](mailto:Barbara.Nordfeld@familienwerk-soelden.de) oder Tel. 0761-40106-24).

## Agentur für Arbeit

### **Berufe in Uniform**

Am Donnerstag, 16.11.2023, informieren Einstellungsberater der Bundeswehr, der Bundespolizei, des Polizeipräsidiums Freiburg, der Zollverwaltung und der Justizvollzugsanstalt (JVA) Freiburg über „Berufe in Uniform“. Interessierte Jugendliche erfahren in Vorträgen und daran anschließenden Beratungen alles Wissenswerte zur Laufbahn bei Bundeswehr, Polizei, Zoll oder im Justizvollzug. Die Veranstaltung beginnt um 14 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.

# SPARERIBS AN ZWIEBELKONFITÜRE UND ROTKRAUT-APFEL-TRAUBEN-SALAT

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

### SPARERIBS

2 Stränge Spareribs  
(Schälrippchen vom  
Schwein)  
100 ml Apfelsaft  
1 EL Zucker  
4 EL Olivenöl  
2 TL Paprikapulver, mild  
etwas Chilipulver, scharf  
2 EL Honig  
etwas Zimt, gemahlen  
2 EL Rosmarin, gehackt  
3 Knoblauchzehen,  
gehackt  
2 TL Meersalz  
schwarzer Pfeffer,  
gemahlen

### ZWIEBELKONFITÜRE

200 g Zwiebeln  
(weiße und rote, geschält,  
in Ringe geschnitten)



4 EL Olivenöl  
100 g Rohrzucker  
4 EL Balsamico-Essig  
1 EL Thymian  
4 EL Sherry oder Portwein  
(alternativ: Gemüsebrühe)

### ROTKRAUT-APFEL-TRAUBEN-SALAT

1/2 Rotkraut, in feine  
Streifen geschnitten  
1 Apfel geschält,  
in 1 cm gr. Würfelchen  
geschnitten  
200 g helle Trauben,  
gewaschen, halbiert,  
entkernt  
6 EL Himbeeressig  
2 EL Öl  
Salz, Pfeffer aus der  
Mühle

## ZUBEREITUNG

### SPARERIBS:

Alle Zutaten außer Salz in einer Schüssel mischen und die Rippchen darin (am besten über Nacht) marinieren.

Backofen auf 180 Grad Ober- und Unterhitze (160 Grad Umluft) vorheizen. Backpapier auf dem Boden eines Backblechs auslegen.

Ribs salzen, auf das Backblech legen und in der Ofenmitte braten. Nach 15 Minuten mit Marinade bestreichen und das dann während der gesamten Backzeit alle 10 bis 15 Minuten wiederholen.

Ribs nach 60 Minuten aus dem Ofen nehmen, mit einem scharfen Messer entlang der Knochen aufschneiden. Sofort servieren.

### ZWIEBELKONFITÜRE:

In einem Topf oder einer Pfanne die Zwiebelringe im Olivenöl unter ständigem Rühren 10 Minuten dünsten. Dann allen Zucker und Essig hinzugeben und ca. 10 Minuten einköcheln lassen. Nun Thymian und Sherry dazu und wieder einkochen lassen. - Die Zwiebelkonfitüre kann zu den Spareribs lauwarm oder kalt serviert werden - also mehr oder weniger stark abkühlen lassen.

### ROTKRAUT-APFEL-TRAUBEN-SALAT:

Rotkraut-Streifen waschen, anschließend in einen Topf geben und mit kochendem Wasser übergießen. Topf auf den Herd stellen und Rotkraut darin 3 Minuten lang kochen, dann mit kaltem Wasser abschrecken und abtropfen lassen. Nun das Rotkraut zusammen mit den Apfelwürfelchen und den Trauben in eine Salatschüssel geben, mit Himbeeressig und Öl anmachen. Vorsichtig mischen, dann mit Salz und Pfeffer aus der Mühle abschmecken.

## TIPPS & TRICKS

Schweinerippen-Stränge von guter Qualität erkennt man an der dicken Fleischschicht. Gräuliche oder tief rot-lila aussehende Ribs keinesfalls kaufen, das gilt auch für solche mit ausgetrocknet wirkenden Spitzen. Beim Schneiden/Hobeln von Rotkraut immer Haushaltshandschuhe tragen, der in dieser Kohlsorte enthaltene Farbstoff Anthocyan lässt sich nicht so einfach von den Händen und aus der Kleidung waschen. Eine mittelgroße Zwiebel hat ca. 38 kcal, in Fett gedünstet sind es ca. 70 kcal (in Fett gebraten 108 kcal).

**Private Kleinanzeige zum Sondertarif\* für alle familiären und privaten Anlässe!**

**MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN**

**Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?**

\*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

**1**

**SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON**

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 10 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 20 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 10 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

**2**

**GARTENHILFE GESUCHT!**

**Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten...

**Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

ANZEIGENTEXT: **Bitte lesbar schreiben!**

KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME\*

STRASSE\*

PLZ/ ORT\*

TELEFON/ MOBIL\*

E-MAIL

ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.
- Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER\*

BIC\*

IBAN\*

AUFTRAG ERTEILT!

DATUM\*

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)\*

**Bitte beachten Sie:**  
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.

\*Pflichtfelder



Unseren Musterkatalog auf  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) anschauen.

**KOMBINIEREN  
 SIE NACH  
 HERZENSLUST**

Mit den Primo-Heimatblättern können Sie Ihren Weihnachtsgruß an all Ihre Kunden schicken.

Setzen Sie unsere Heimatblätter wie ein Puzzle zusammen oder nutzen Sie unsere Primo-Kombinationen.

Gerne beraten wir Sie telefonisch oder werfen Sie einen Blick in unsere aktuellen Mediadaten unter [www.primo-heimatblatt.de](http://www.primo-heimatblatt.de).



**Wer viel bucht, spart  
 zusätzlich 5% bis 10%**

Grüßen Sie auch Ihre Kunden und Geschäftspartner in Ihren Nachbargemeinden. Machen Sie von unseren günstigen Kombinationsangeboten Gebrauch! Natürlich können Sie auch alle anderen Ausgaben frei nach Ihren Wünschen kombinieren, nicht nur die aus Ihrer direkten Nachbarschaft.

**3 Ausgaben: 5% Rabatt  
 5 Ausgaben: 10% Rabatt**

**PRIMO**  
 Verlag | Druck | Service

✉ [anzeigen@primostockach.de](mailto:anzeigen@primostockach.de)  
 🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Liebe Gäste vom Rössle,

Wir machen

**Betriebsferien**

von Sonntag, den 05.11.23

bis einschließlich Donnerstag, den 14.12.23.

Ab Freitag, den 15.12.23 sind wir wieder zu den gewohnten Zeiten für Sie da.

Familie Herrmann.

St. Märgen



Gasthaus - Pension

**Möhle**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN:

**WWW.PRIMO-STOCKACH.DE**

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

**Sie möchten ein (Bauern)Haus in gute Hände geben?**

Paar (Sie 38, Er 40), beide in Festanst. sucht Haus/Hof mit Streuobstwiese oder großem Grundstück zum Kauf, gerne (!) renovierungsbed., bis 40 km von Freiburg. Finanzierung ist gesichert. **0172/4174146**, [www.streuobestle.de](http://www.streuobestle.de), [bauernhaus-suche@posteo.de](mailto:bauernhaus-suche@posteo.de)



**UNSERE BELIEBTESTE  
 AKTION IST WIEDER DA.**

**4 + 2 = 6 ANZEIGEN  
 ODER 3 + 1 = 4 ANZEIGEN**

Unsere Aktion\* ist vom 11.09.23  
 (KW 37) bis 12.11.23 (KW45) gültig.

\*Unsere Aktionsbedingungen entnehmen Sie unter [www.primo-stockach.de/aktionen](http://www.primo-stockach.de/aktionen)

**PRIMO**  
 Verlag | Druck | Service

✉ [anzeigen@primostockach.de](mailto:anzeigen@primostockach.de)  
 🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Silvester**  
**MILLIONEN**

Die größte  
**Chance**  
des Jahres!\*

**ACHTUNG!**  
**Neu: 8X**  
**1 Million €\***  
zu gewinnen!

**MITSPIELEN IN IHRER**  
**LOTTO-ANNAHMESTELLE VOR ORT.**

\*Unsere Lotterie mit der höchsten Chance auf 1 Mio. €: 1 zu 250.000

**MEHR AUF**  
**LOTTO-BW.DE**

**LOTTO**  
Baden-Württemberg

Ab 18! Glücksspiel kann süchtig machen. Infos und Hilfe unter: lotto-bw.de, check-dein-spiel.de oder buwei.de. Offizieller Anbieter (Whitelist).

„Ihr gutes Recht liegt uns am Herzen.“

**Kompetent beraten im Sozialrecht.**

- ▶ Ihr Antrag auf Erwerbsminderungsrente wurde abgelehnt?
- ▶ Sie kämpfen um die Anerkennung Ihrer Behinderung?
- ▶ Sie möchten Ihren Krankengeld-Anspruch durchsetzen?
- ▶ Ihr Pflegebedarf wird nicht anerkannt?

**Kleiner Beitrag, großer Gewinn!**

VdK Sozialrechtsschutz gGmbH  
Bertoldstraße 44 | 79098 Freiburg  
Telefon: 0761 504 49-0  
srg-freiburg@vdk.de  
[www.vdk-bw.de](http://www.vdk-bw.de)

SOZIALVERBAND  
**VdK**  
BADEN-WÜRTTEMBERG

**ANZEIGEN PREISLISTE**  
GEWERBETREIBENDE

Gemeinschaftswerbung macht erfolgreich!  
**PERFEKTER AUSBLICK FÜR IHRE WERBUNG!**  
Wir beraten Sie gerne persönlich.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
07771 9317-11 | [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**NOVILA Fabrikverkauf**  
Tag- & Nachtwäsche & Oberbekleidung für die ganze Familie

**Eröffnung am Samstag, 11.11.2023**  
von 9 bis 16 Uhr

- kuschlige Flanellpyjamas & Bettwäsche
- neu im Sortiment: Olymp, Redpoint, Name it & Armedangels
- Bewirtung durch Bistro Door Knocker - jeder Kunde erhält einen Verzehrsgutschein

**11% Rabatt auf Ihren Einkauf**  
- nur 1 Tag -

**Am 10.11.2023 wegen Umbau geschlossen!**

**Neue Öffnungszeiten ab 11.11.2023:**  
Montag bis Freitag 9 Uhr bis 17 Uhr  
Samstag 9 Uhr bis 13 Uhr  
[www.novila.de](http://www.novila.de) | [shop@novila.de](mailto:shop@novila.de)

NOVILA Fabrikverkauf  
Freiburger Strasse 13  
D - 79822 Titisee-Neustadt  
Tel. +49 7651 / 9200-50